

# SILIPOS® MEDICAL



## SILOPAD DIGITAL PADS & CORN PADS

# SILIPOS®

Engineered to Cushion and Protect™



Silipos Holding LLC  
7049 Williams Road  
Niagara Falls, NY 14304  
1-800-229-4404  
Made in USA  
[www.silipos.com](http://www.silipos.com)



WMDE b.v.  
Bergerweg 18  
6085 AT Horn  
Holland

EC REP



WMDE UK Ltd.  
The New Barn Mill Lane  
Eastry, Sandwich, England  
CT13 0JW

© Silipos Holding, LLC

9560  
Rev. 12

### (LT) Lietuviškai

**Pirštų Padai ir Nuospaudu Padai** minkšti, patogūs ir tamprūs audiniai padengti geliu, kurie minčtiniai ir drėkiniai odą, kol tuo pat metu lengvina spaudimą ir trintį ant paveikto piršto.

**PRIEŽIŪRA IR NAUDOJIMAS** Plauti rankomis. Džiovinkite natūraliai. 20 valandų nešiojimas.

**ISPĖJIMAI** Jeigu sergate cukriniu diabetu arba sutrikusia kraujotaka, pasikonsultuokite su gydytoju prieš šio produkto naudojimą. Nedelsiant nustokite naudoti šį produktą jeigu jaučiate skausmą, nuturpimą, pastebėjote spalvos pasikeitimą arba odos dirginimą. Jei šie simptomai tėsiasi, pasikonsultuokite su medicinos specialistu. Nenaudokite ant atvirų žiaudžių. Laikykite vaikams ir gyvūnams neprieinamoje vietoje. Be latako ir "pagaminti be natūralios latako gumos", mažos detalės, užspringimo gresmė. Apie bet kokį su prietaisu susijusį rūmą incidentą turėtų būti pranešta gamintojui ir valstybės narės, kuriuoje yra įsikūrės naudotojas (arba) pacientas, kompetentingai institucijai.

### (MT) bil-Malti

**Digital Pads & Corn Pads** huma drapp artab, komodu u li jista' jiġebedd miksi b'ġel biex irattab u jipprovd idratazzjoni ghall-ġilda waqt li jneħħu l-pressjoni u l-frizzjoni fuq is-saba' affettwaw.

**KURA U UŽU** Ahsel bl-Idejn. Hallit jinxef b'mod naturali. 20 siegħa ta' užu.

**TWISSIJIET** Jekk għandek id-djibab jew ċirkloazzjoni hażina, ikkonsulta lit-tabib tiegħek qabel tuża dan il-prodott. Jekk ikolluk Uġġi, tnemni, tibdil fil-kulur, jew irritazzjonijiet, waqqaf l-užu immedjatarn. Tpogġix il-prodott fuq feriti miftuha. Żomm fejn ma jittħażha q-mit-tfal u mill-annimali domestiċi. Hiles mill-Latex & "Mhx magħħid minn latex tal-lastiku naturali" periklu li wieħed jifga kkawżat minn partijet żgħar. Kwalunkwe incident serju li sejn f'konnessjoni mal-apparat għandu jiġi rrappurtat lill-manifattur u lill-auttorità kompetenti tal-İstat. Membru li fiha stabbilit l-utent u/jew il-pazjent.

### (PL) Polski

**Nakładki na palec i na odciski** są wykonane z miękkiego, wygodnego i rozciągliwego materiału wyłożonego żelazem, który zmiekcza i nawilża skórę, jednocześnie zmniejszając nacisk i tarcie na dotknięty zmianą palec.

**PIEŁUGNACJA I STOSOWANIE** Prać ręcznie. Suszyć na powietrzu. 20 godzin użytkowania.

**OSTRZEŻENIA** W przypadku cukrzycy lub słabego krażenia, przed zastosowaniem produktu należy skonsultować się z lekarzem. W przypadku wystąpienia bólu, drętwienia, przebarwienia lub podrażnień, należy natychmiast przerwać stosowanie. Jeżeli objawy nie ustąpią, należy skonsultować się z lekarzem. Nie umieszczać produktu na otwartych ranach. Przechowywać poza zasięgiem dzieci i zwierząt. Bez lataku oraz "Wyprodukowano bez użycia naturalnego lateksu" ryzyko zadławienia małymi częściami. Każdy poważny incydent, którego wystąpienie ma związek z urządzeniem, należy zgłosić producentowi oraz właściwemu organowi państwa członkowskiego, w którym użytkownik i/lub pacjent ma siedzibę.

### (PT) Português

As **Almofadas para dedos e calos** são um tecido macio, confortável e elástico forrado com gel para suavizar e hidratar a pele, enquanto alivia a pressão e a fricção no dedo afetado.

**CUIDADOS E UTILIZAÇÃO** Lavagem das mãos. Secagem ao ar livre. 20h de utilização.

**AVISOS** Se tiver diabetes ou má circulação, consulte o seu médico antes de utilizar este produto. Se ocorrer dor, dormência, descoloração ou irritações, interromper imediatamente a utilização. Se os sintomas persistirem, consultar um profissional médico. Não colocar o produto sobre feridas abertas. Manter fora do alcance das crianças e dos animais de estimação. Sem látex e "Não fabricado com látex de borracha natural". Risco de asfixia de pequena parte. Qualquer incidente grave que decorra da utilização do dispositivo deve ser comunicado ao fabricante e à autoridade competente do Estado-membro em que o utilizador e/ou o paciente está estabelecido.

### (RO) Românește

**Digital Pads & Corn Pads** (Bandaje pentru deget și Bandaje pentru bătături) au un material moale, confortabil și elastic, căptușit cu gel pentru înmuierea și hidratarea pielii, reducând în același timp presiunea și frecarea asupra degetului afectat.

**ÎNGRIJIRE ȘI UTILIZARE** A se spăla manual. A se usca la aer. Purtare: 20 de ore.

**AVERTISMENTE** Dacă aveți diabet zaharat sau circulație slabă, consultați medicul înainte de a utiliza acest produs. Dacă apare durere, amorteală, decolorare sau iritații, interrupți imediat utilizarea. Dacă simptomele persistă, consultați un medic specialist. Nu aplicați produsul pe râni deschise. A nu se lăsa la îndemână copilor și a animalelor de companie. Nu conține latăx și „nu este fabricat cu latăx din cauciuc natural” pericol de sufocare cu partea mică. Orice incident grav care a avut loc în legătură cu dispozitivul trebuie raportat producătorului și autorității competente din statul membru în care este stabilit utilizatorul și/sau pacientul.

### (SK) Slovenčina

**Podložky na prsty na nohe Silopad a podložky na kurie oko** je mäkký, pohodlný a elastický textil podšity gélom na zjemnenie a zvlhčenie pokožky a zároveň zmierňujú tlak a trenie na postihnutom prste na nohe.

**STAROSTLIVOSŤ A POUŽITIE** Ručné umývanie. Vysušte na vzdachu. Používajte po dobu 20 hodín.

**VAROVANIA** Ak máte cukrovku alebo slabý krvný obeh, pred použitím tohto výrobku sa poradte so svojím lekárom. Ak pocítujete bolesti, znečítanie, zmenu farby alebo podráždenie, výrobok okamžite prestanite používať. Ak príznaky pretrvávajú, vyhľadajte lekársku pomoc. Neumiestňujte výrobok na otvorené rany. Uchovávajte mimo dosahu detí a domáčich miláčikov. Výrobok je bez osahu latexu a „nie je vyrábený z prírodného kaучuku“ nebezpečenstvo zadusenia malou časťou. Akákoľvek vážna udalosť, ktorá sa vyskytla v súvislosti s pomôckou, by mala byť nahlásená výrobcom a príslušnému orgánu členského štátu, v ktorom je užívateľ alebo pacient usadený.

### (SL) Slovensky

**Zaščitni ovoji proti kurim očesom in otisčancem na nožnih prstih** so mehka, udobna in raztegljiva tkanina, obložena z gelom, ki mehča in vlaži kožo, hkrati pa razbremeni pritisik in trenje na prizadetem nožnem prstu.

**NEGA IN UPORABA** Ročno pranje. Sušenje na zraku. 20-urna uporaba.

**OPOZORILA** Če imate sladkorno bolezni ali slabšo prekravativ, se pred uporabo tega izdelka posvetujte s svojim osebnim zdravnikom. Če se pojavi bolečina, otrplost, spremembra barve kože ali draženje, takoj prenehajte z uporabo. Če simptomi ne izginete, se posvetujte z zdravnikom. Izdelka ne polagajte na odprtne rane. Hranite izven dosegot otrok in hišnih ljubljenčkov. Ne vsebuje latexa in "Ni narejeno iz latexa iz naravnega kačuka", nevarnost zadušitve z majhnimi delčki. Vsak resnejši incident, ki se je zgodil v zvezi s pripomočkom, je treba sporociti proizvajalcu in pristojnemu organu države članice, v kateri je uporabnik in / ali pacient.

### (ES) Español

Las **almohadillas digitales y almohadillas para callos** están hechas de un tejido suave, cómodo y elástico forrado con gel para suavizar e hidratar la piel al tiempo que alivian la presión y la fricción en el dedo afectado.

**CUIDADO Y USO** Lavar a mano. Secar al aire. 20 horas de uso.

**ADVERTENCIAS** Si tiene diabetes o mala circulación sanguínea, consulte con su médico antes de usar este producto. Si experimenta dolor, entumecimiento, decoloración o irritación, deje de usarlo inmediatamente. Si los síntomas persisten, consulte con un profesional médico. No colocar el producto sobre heridas abiertas. Mantener fuera del alcance de niños y mascotas. Sin látex y no fabricado con látex de caucho natural. peligro de asfixia con piezas pequeñas. Se debe informar de todos los incidentes graves ocurridos en relación con el dispositivo al fabricante y la autoridad competente del Estado Miembro en el que está establecido el usuario y/o paciente.

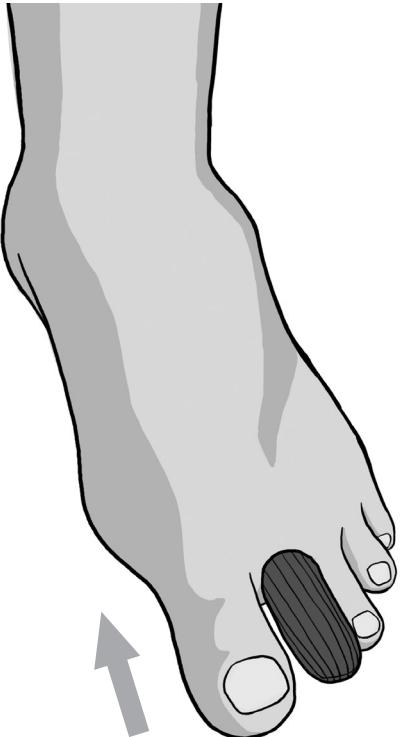
### (SV) Svenska

**Silopads fingerdynor & förhårdnadsdynor** – mjuka, bekväma och töjbara tyg fodrade med gel för att mjuka upp och återfukta huden samtidigt som trycket och friktionen på det drabbade fingret, lindras.

**SKÖTSEL OCH ANVÄNDNING** Handtvätta. Lufttorka. 20 timmars användning.

**VARNINGAR** Om du har diabetes eller dålig cirkulation, rådgör med din läkare innan du använder produkten. Avbryt användningen omedelbart om det uppstår smärta, domningar, missfärgning eller irritationer. Kontakta en läkare om symptomet kvarstår. Applicera inte produkten över öppna sår. Förvaras utom räckhåll för barn och husdjur. Latexfrei & "Inte gjord med naturgummilatex" smädelars kvävningsrisk. Alla allvarliga händelser som har inträffat i samband med enheten ska rapporteras till tillverkaren och den behöriga myndigheten i den medlemsstat där användaren och / eller patienten är etablerad.

## DIRECTIONS FOR USE & CARE



## WARNINGS



\* Not made with natural rubber latex

### (BG) Български

**Подложките и протекторите за пръсти, тип шапка**, са направени от мека, удобна и разтеглива материя, подплатаена с гел, за да омекоти и овлажни кожата, като същевременно облекчава натиска и триенето върху засегнатия пръст.

**Грижи и употреба** Да се пере на ръка. Да се суши на въздух. Да се носи максимум 20 часа на ден.

**Предупреждения** Ако имате диабет или лоша циркуляция на кръвта, консултирайте се с Вашия лекар преди да използвате този продукт. Ако се появи болка, изтръпване, обезцветяване или дразнене, незабавно прекратете използването на продукта. Ако симптомите продължават, консултирайте се с медицинско лице. Не поставяйте продукта върху отворени ранни. Съхранявайте на място, недостъпно за деца и домашни любимци. Без латекс и „не съдържа латекс“ опасност от задаване с малка частичка. Всеки сериозен инцидент, възникнал във връзка с устройството, трябва да бъде докладван на производителя и на компетентния орган на държавата членка, в която се намира потребителят и/или пациентът.

### (HR) Hrvatski

**Jastučići za prste i jastučići za žuljeve** izrađeni su od meke, udobne i rastezljive tkanine obložene gelom za omešavanje i vlaženje kože uz istovremeno ublažavanje pritiska i trenja na zahvaćenom prstu.

**NJEGA I UPOTREBA** Ručno pranje. Sušenje na zraku. 20 sati nošenja.

**UPOZORENJA** Ako imate dijabetes ili imate lošu cirkulaciju, prije upotrebe ovog proizvoda posavjetujte se s liječnikom. Ako se pojave bol, utrušlost, promjena boje ili iritacija, odmah prekinite upotrebu. Ako simptomi potraju, pozovite liječnika. Ne stavljajte proizvod na otvorene rane. Čuvati izvan dojce i kućnog ljubimca. Ne sadrži lateks i „Nije napravljeno od lateksa od prirodne gume“ sitni dio, opasnost od gušenja. Sve ozbiljne incidente u vezi s uredajem trebate prijaviti proizvođaču i nadležnom tijelu države članice u kojoj korisnik i/ili pacijent imaju sjedište, odnosno prebivalište.

### (CZ) Čeština

Polštářky **Digital Pads & Corn Pads** jsou vyrobeny z jemného, pohodlného a elastickeho materiálu potaženého gelem, který zjemňuje a hydratuje pokožku a zároveň chrání postížený prst před tlakem a třením.

**POUŽÍVÁNÍ A PĚČE** Omývejte ručně, nechávejte oschnout na vzduchu, Lze nosit až 20 hodin.

**UPOZORNĚNÍ** Pokud máte cukrovku nebo špatnou krevní oběh, poradte se před použitím tohoto výrobku se svým lékařem. V případě bolesti, necitlivosti, změny zabarvení kůže nebo podráždění si výrobek ihned sejměte. Pokud potíže přetrvají, vyhledejte lékařskou pomoc. Nepřikládaje výrobek na otevřené rány. Výrobek uchovávejte mimo dosah dětí a domácích zvířat. Výrobek neobsahuje latex ani latex z přírodního kaučuku, nebezpečí udusiení malými součástmi. Každý vážný incident, ke kterému v souvislosti se zařízením dojde, je nutno nahlásit výrobci a příslušnému úřadu pro členský stát, v kterém má uživatel nebo pacient své sídlo.

### (DK) Dansk

**Digital Pads & Corn Pads** er et blødt, behageligt og strækbart stof foret med gel for at blødgøre og fugter huden, samtidig med at det minder tryk og friktion på den berørte hånd/finger.

**PLEJE & BRUG** Håndvask. Lufttørres. 20 timers brug.

**ADVARSLER** Hvis du har diabetes eller dårligt blodomslab, skal du kontakte din læge, inden du bruger dette produkt. Hvis der opstår smerte, følelsesloshed, misfarvning eller irritationer, skal du straks afbryde brugen. Kontakt lægen, hvis symptomerne vedværer. Undgå at anbringe produktet over åbne sår. Opbevarer utilgængeligt for børn og kæledyr. Latexfri & „Ikke fremstillet med naturgummilatex“ fare for kvælning, mindre dele. Enhver alvorlig hændelse, der er forekommet i forbindelse med brug af udstyret, skal indberettes til producenten og den kompetente myndighed i den medlemsstat, hvor brugeren og/eller patienten bor.

### (NL) Nederlands

Silopad **Digital Pads & Corn Pads** zijn tekenkussentjes tegen eeltvorming zijn gemaakt van een zachte, comfortabele en rekbaar stof gevuld met gel om de huid te verzachten en te vochtigen en tegelijk de druk en wrijving op de pijnlijke teen of vinger te verlichten.

**VERZORGING EN GEBRUIK** Met de hand wassen. Aan de lucht drogen. 20 uur lang dragen.

**WAARSCHUWINGEN** Als u diabetes of een slechte bloedsomloop heeft, kunt u uw arts raadplegen alvorens dit product te gebruiken. Indien pijn, gevoelloosheid, verkleuring of irritatie optreedt, stop dan onmiddellijk met het gebruik. Als de symptomen aanhouden, neem dan contact op met een arts. Plaats het product niet op open wonden. Buiten bereik van kinderen en huisdieren bewaren. Latexvrij en „Niet gemaakt met natuurlijk rubberlatex“ klein deel verstikkingsgevaar. Elk ernstig incident in verband met het hulpmiddel moet worden gemeld aan de fabrikant en aan de bevoegde autoriteit van de lidstaat waar de gebruiker en/of de patiënt is gevestigd.

### (EN) English

**Digital Pads & Corn Pads** are a soft, comfortable and stretchable fabric lined with gel to soften and moisturize the skin while relieving pressure and friction on the affected digit.

**DIRECTIONS FOR USE & CARE** Hand wash, Air dry, 20 hours of wear.

**WARNINGS** If you have diabetes or poor circulation, consult your physician before using this product. If pain, numbness, discoloration, or irritation occurs, discontinue use immediately. If symptoms persist, consult a medical professional. Do not place product over open wounds. Keep out of reach of children and pets. Latex free & "Not made with natural rubber latex" Small part choking hazard. Any serious incident that has occurred in relation to the device should be reported to the manufacturer and the competent authority of the Member State in which the user and/or patient is established.

### (GR) Ελληνικά

Τα **Ψηφιακά Μαξιλάρια και Δάκτυλα Ποδιών** είναι ένα μαλακό, άνετο και ελαστικό ύφασμα επενδεδύμενό με γέλι για να μαλακώνει και να ενυδατώνει το δέρμα, ενώ ανακουφίζει το προσβεβλημένο δάκτυλο από την πίεση και την τριβή.

**ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ** Πλύσιμο στο χέρι, Στέγνωμα στον αέρα, 20 ώρες χρήσης.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ** Αν έχετε διαβήτη ή κακή κυκλοφορία του αίματος, συμβουλευτείτε το γιατρό σας προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Αν παρατηθεί πόνος, μούδασμα, αποχρωματισμός του δέρματος ή ερεθισμός, διακόψτε αμέσως τη χρήση του προϊόντος. Αν τα συμπτώματα επιμένουν, συμβουλευτείτε έναν επαγγελματικό γιατρό. Μην εφαρμόζετε το προϊόν επάνω σε ανοιχτές πληγές. Να φύλασσεται μακρά από παιδιά και κατοικίδια ζώα. Χωρίς λάτεξ και «Δεν είναι φτιαγμένο από φυσικό ελαστικό λάτεξ» κινδύνος πνιγμού από μικρό αντικείμενο. Κάθε σοβαρό περιστατικό που σχετίζεται με το προϊόν πρέπει να αναφέρεται στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο είναι εγκατεστημένος ο χρήστης και/ή ο ασθενής.

### (HU) Magyar

A **Digital Pads & Corn Pads** (ujj- és tyúkszem párnák) gyellemmel bevont puha, kényelmes, és nyújtóható anyagból készült párnák, amelyek puhítják, illetve hidratálják a bőrt, miközben csökkentik a nyomást és a dörzsölődést az érintett ujjon.

**ÁPOLÁS ÉS HASZNÁLAT** Kézi mosás, Szárítás levegőn, 20 órán keresztül használható,

**FIGYELMEZTETÉSEK** Amennyiben cukorbeteg, vagy más okból vérkeringéssel kapcsolatos problémái vannak, a termék használata előtt konzultáljon orvosával. Ha fájdalom, zsibbadás, elszíneződés vagy irritáció jelentkezik, azonnal hagyja abba a termék használatát. Ha a tünetek továbbra is fennállnak, forduljon orvoshoz. Ne helyezze a termékét nyílt sebek fölé Gyermekeltő és háziállatotól elzárva tartandó. Latex mentes és „Nem termesztes latextartalmú készülék” feliratával, a kicsi részek miatt. Az eszközökkel kapcsolatban bekövetkezett bármilyen súlyos eseményről jelentjen kell a gyártónak és annak a tagállamnak az illetékes hatóságát, amelyben a felhasználó és / vagy a páciens letelepedett.

### (GA) Gaeilge

**Pillíní Digiteach Silopad agus Pillíní Corn** ná fabraic bog, compordach agus insínte líneáilte le glóthach chun an craicceann a bhogú agus a mhaothú, ag laghdú brú agus frithchuiumilte ar an ndigit a fuair tionchar,

**CÚRAM AGUS ÚSAÍD** Nicéochán Láim. Triomú Aeir. 20h uisce.

**RABHAIDH** Má tá diaibhítéos nó droch-imshráthú ort, Labhair le do dhochtúr sula n-úsáideann tú an tárige seo. Má tharlaiton pían, maile, didháth, nó greannú, scór den úsáid láithreach. Má leanann slomptóim, labhair le gairmi liachta. Ná cuir an tárige ar chneácha oscallte. Coinnígh amach ó aimsíu agus peatail. Saor ó Laiteás agus „nil sé déanta le laiteás rubar nádúrtha“ guais thachta ó chomhpháireanna beagá. Ba cheart aon eachtra thromchúiseach a bhainneann leis an bhfeiste seo a thairiscíú don mhonaróir agus don údarás inniuil an Bhallstáit ina bhfuil an t-úsáideoir agus/nó an t-oíthair lonnaithe.

### (IT) Italiano

I **Cuscinietti digitali e paracalli** sono realizzati in tessuto morbido, confortevole ed elastico rivestito con gel per ammorbidente e idratare la pelle alleviando pressione e attrito.

**CURA E UTILIZZO** Lavare a mano, Asciugare all'aria, 20 ore di utilizzo.

**AVERTENZE** In caso di diabete o problemi di circolazione, consultare il medico prima di utilizzare questo prodotto. Se si verificano dolore, intorpidimento, scolorimento o irritazioni, interrompere immediatamente l'utilizzo. Se i sintomi persistono, consultare un medico. Non posizionare il prodotto su ferite aperte. Tenere fuori dalla portata dei bambini e degli animali domestici. Senza lattice. Non contiene lattice di gomma naturale, piccole parti rischio di soffocamento. Qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo deve essere segnalato al produttore e all'autorità competente dello stato membro in cui risiedono l'utilizzatore e/o il paziente.

### (LV) Latviešu

**Digital Pads & Corn Pads** tekstila ortozes trubīnas spilventi ir darināti no mīksta, ērta un staipga auduma, kas pārkāts ar gēlu, lai mīkstinātu un mitrinātu ādu, vienlaikus samazināt spiedienuuz pirkstu un noberzumu.

**KOPŠANA UN LIETOŠĀNA** Mazgāt ar rokām, Žāvēt gaisā, Valkāt 20 stunda,

**BRĪDINĀJUMI** Ja Jums ir cukura diabēts vai asinsrites problēmas, pirms šī produkta lietošanas konsultējieties ar ārstu. Ja rodas sapes, nejutīgums, adas krāsas mainījumi vai kairinājums, nekavējoties pārtrauciet lietošanu. Ja simptomi saglabājas, konsultējieties ar veselības aprūpes speciālistu. Neuzķājiet produktu uz atvērtām brūcēm. Glabāt bērniem un mājdzīvniekiem nepieejamā vietā. Nesatur lateksu. „Nav izgatavots no daibīgā kaučuka lateksa“ Aizrisānās risks – nelielas detaļas. Par jebkuru no piņumiem, kas radies sakārā ar ierīci, ir jāziņo rāzotājām vai kompetentiem iestādēm tai dalībalvistī, kur atrodas lietotājs un/vai pacients.